

**Taghrif fil-qosor imwassal mill-Istati Membri fir-rigward ta' għajnuna mill-Istat mogħtija skond ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat KE dwar għajnuna mill-Istat lill-impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001**

(2007/C 304/13)

**Numru XA:** XA 167/07

**Stat Membru:** Ir-Repubblika tas-Slovenja

**Reġjun:** Območje občine Sevnice

**Titolu ta' l-iskema ta' l-għajnuna u/jew l-isem tal-benefiċjarju:** „Finanċna sredstva za ohranjanje in spodbujanje razvoja kmetijstva in podeželja v občini Sevnica“

**Il-baži ġuridika:** Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Sevnica programsko obdobje 2007-2013 (Poglavje II.)

**Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema jew ammont globali ta' l-għajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:**

2007: 138 500 EUR

2008: 194 000 EUR

2009: 194 000 EUR

2010: 194 000 EUR

2011: 194 000 EUR

2012: 194 000 EUR

2013: 194 000 EUR

**Intensità massima ta' l-għajnuna:**

1. *Investiment f'azjendi agrikoli:*

- 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni anqas vantaġġati;
- 40 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni oħra;
- fejn is-sehem ta' l-għajnuna għall-investiment fil-farms tapplika għall-bdiewa żgħażaġh fi żmien hames snin mill-istabbiliment tagħhom, tingħata għajnuna ta' 60 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni anqas vantaġġati jew 50 % f'żoni oħra.

L-ghan ta' l-għajnuna huwa għal investiment biex jiġu restawrati l-karatteristiċi tal-farms, biex jinxtara tagħmir użat fil-produzzjoni agrikola, għall-investiment f'għelejjel permanenti, għat-titjib tal-mergħat.

2. *Konservazzjoni tal-pajzaġġi u l-bini tradizzjonali:*

- għal karatteristiċi mhux produttivi sa 100 % ta' l-ispejjeż reali;
- għal mezz ta' produzzjoni agrikola sa 75 % ta' l-ispejjeż reali f'żoni anqas vantaġġati jew 60 % f'żoni oħra (bini tal-farms: fosos tal-qamħ, xtillieri għat-tnixxif, kaxxi tan-naħal, imtiehen, segeriji) sakemm l-investiment ma jwaxx għal żieda fil-produzzjoni potenzjali;

— għajnuna addizzjonali tista' tingħata sa 100 % biex tkopri spejjeż żejda minhabba użu tradizzjonali ta' materjali meħtieġa biex jinżammu l-karatteristiċi patrimonjali tal-bini

3. *Għajnuna favur il-ħlasijiet ta' primjums ta' l-assigurazzjoni:*

— appoġġ municiċipali jgħib id-differenza bejn l-ammont ta' kofinanzjament tal-primjums ta' l-assigurazzjoni mill-baġit nazzjonali sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli għall-primjums ta' l-assigurazzjoni biex jiġu assigurati l-għelejjel u l-prodotti kontra kundizzjonijiet avversi tat-temp ikklassifikati bħala diżastri naturali u biex jiġu assigurati l-bhejjem kontra r-riskju tal-querda minhabba mard

4. *Għajnuna għat-tqassim mill-ġdid ta' l-art:*

— sa 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli fuq proceduri legali u amministrattivi

5. *Forniment ta' appoġġ tekniku fis-settur agrikolu:*

— għajnuna tingħata sa 100 % ta' l-ispejjeż fil-forma ta' servizzi ssussidjati (m'għandhiex tinvolvi ħlasijiet diretti ta' flus lill-produtturi) għall-edukazzjoni u taħriġ tal-bdiewa, għas-servizzi ta' konsulenza, għall-organizzazzjoni ta' fora, kompetizzjonijiet, eżibizzjonijiet, fieri, pubblikazzjonijiet, katalgi, websajts u għat-tixrid tas-sejbiet xjentifiċi

**Data ta' l-implimentazzjoni:** Lulju 2007 (jew id-data li fiha r-Regoli jidhlu fis-seħh)

**Tul ta' l-iskema jew għoti ta' l-għajnuna individwali:** Tmiem fil-31 ta' Diċembru 2013.

**L-ghan(ijiet) ta' l-għajnuna:** Appoġġ lill-SMEs

**Referenza għall-Artikoli fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 u l-ispejjeż eliġibbli:** Il-Kapitolu II ta' l-abbozz tar-Regoli dwar il-preservazzjoni u l-promozzjoni ta' l-agrikoltura u l-iżvilupp rurali fil-municiċipalità ta' Sevnica għall-perjodu 2007-13 jinkludi miżuri li jikkostitwixxu għajnuna mill-Istat skond l-Artikoli li ġejjin mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat għall-għajnuna mill-Istat għal impriżi żgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (ĠU L 358, p. 3, 16.12.2006):

— l-Artikolu 4: Investiment f'azjendi agrikoli;

— l-Artikolu 5: Konservazzjoni tal-pajzaġġi u l-bini tradizzjonali;

- l-Artikolu 12: Ghajjnuna favur il-hlasijiet ta' primjums ta' l-assigurazzjoni;
- l-Artikolu 13: Ghajjnuna ghat-tqassim mill-ġdid ta' l-art;
- l-Artikolu 15: Forniment ta' appoġġ tekniku fis-settur agrikolu

**Is-settur(i) ekonomiku/ċi kkonċernat(i):** l-agrikoltura: Biedja u trobbija tal-bhejjem.

**Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajjnuna:**

Občina Sevnica  
Glavni trg 19 a  
SLO-8290 Sevnica

**Indirizz web:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200757&dhid=90254>

**Tagħrif iehor:** Il-miżura għall-hlas ta' primjums ta' l-assigurazzjoni biex jiġu assigurati l-għelejjel u l-prodotti tinkludi l-kundizzjonijiet avversi tat-temp li ġejjin li jistgħu jiġu kklassifikati bhala diżastri naturali: glata fir-Rebbiegħa, silġ, sajjetti, nirien ikkawżati mis-sajjetti, uragani u għargħar.

Ir-Regoli tal-municipalitá jissodisfaw ir-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 fir-rigward tal-miżuri adottati mill-municipalitajiet, u d-dispożizzjonijiet ġenerali li għandhom jiġu implimentati (il-proċedura għall-allokazzjoni ta' l-ghajjnuna, l-akkumululu ta' l-ghajjnuna, it-trasparenza u s-sorveljanza ta' l-ghajjnuna)

**Numru XA:** XA 168/07

**Stat Membru:** Ir-Renju Unit

**Reġjun:** L-Ingilterra, l-Iskozja, Wales u l-Irlanda ta' Fuq (ir-Renju Unit)

**Titolu ta' l-iskema ta' Ghajjnuna jew isem il-kumpanija li tirċievi ghajjnuna individwali:** National Fallen Stock Scheme

**Bażi ġuridika:** L-iskema mhix statutorja.

Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 li jippreskrivi regoli tas-sahha li jirrigwardaw prodotti sekondarji ta' l-annimali mhux maħsuba għall-konsum uman jeżiġu l-Istati Membri jiżguraw arrangamenti jkunu f'posthom kif xierqa biex ihallu l-prodotti sekondarji ta' l-annimali jiġu disponuti skond ir-Regolament

**Nefqa annwali ppjanata taħt l-iskema jew ammont globali ta' ghajjnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:**

It-22 ta' Novembru 2007 — 1,41 miljun GBP  
il-31 ta' Marzu 2008:

L-1 ta' April 2008 — 1,94 miljun GBP  
il-21 ta' Novembru 2008:

Total: 3,35 miljun GBP

**Intensità massima ta' l-ghajjnuna:**

- L-intensità ta' l-ghajjnuna għall-ispejjeż tat-Trasport għall-karkassi ta' l-istokk li miet, miġburin mill-imprizi minn kuntrattur approvat, hija sa 100 % skond l-Artikolu 16 (D) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006.
- L-intensità ta' l-ghajjnuna għall-ispejjeż tad-disponiment jew għall-inkinerazzjoni tal-karkassi minn kuntrattur approvat, hija sa 75 % skond l-Artikolu 16 (D) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006

**Data ta' l-implimentazzjoni:** It-22 ta' Novembru 2007

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew l-ghotja ta' ghajjnuna individwali:** L-estensjoni tibda fit-: 22 ta' Novembru 2007. Tagħlaq fil-: 21 ta' Novembru 2008. L-ahhar data għall-applikazzjonijiet: il-21 ta' Novembru 2008

**Għan ta' l-ghajjnuna:** Sabiex tiġi pprovduta sistema ta' abbonament volontarja meġhuna mill-Istat għall-ġbir u d-disponiment ta' l-istokk li miet f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1774/2002

**Settur(i) kkonċernat(i):** L-iskema tapplika għan-negozji kollha attivi fil-produzzjoni tal-bhejjem

**Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajjnuna:**

Il-korp statutorju responsabbli mill-iskema huwa:

Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Food and Farming Group  
Area 707, 1A Page Street  
London SW1P 4PQ  
United Kingdom

**L-organizzazzjoni li topera l-iskema hija**

The National Fallen Stock Company Ltd  
Stuart House  
City Road  
Peterborough PE1 1QF  
United Kingdom

**Indirizz tal-web:** <http://www.nfsc.co.uk/>

**Alternattivament, tista' tmur fuq is-sit ċentrali ta' l-internet tar-Renju Unit għall-ghajnuniet agrikoli ta' l-istat.**

[www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm](http://www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm)

**Tagħrif iehor:**

Tagħrif iehor u iżjed iddetaljat relatat ma' l-eligibilità u r-regoli ta' l-iskema jinstabu fuq il-holoq tas-siti ta' l-internet ta' hawn fuq

Iffirmat u ddatat fisem id-Department for Environment, Food and Rural Affairs (l-awtorità kompetenti fir-Renju Unit)

Neil Marr  
Area 8D, 9 Millbank  
C/o Nobel House  
17 Smith Square  
Westminster  
London SW1P 3JR  
United Kingdom

**XA Number:** XA 169/07

**Stat Membru:** L-Italja

**Reġjun:** Regione Marche

**Titolu ta' l-iskema ta' għajjnuna:** Legge 1329/65 — agevolazioni per l'acquisto o il leasing di nuove macchine utensili o di produzione

**Baži ġuridika:** Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007

**Nefqa annwali ppjanata għall-iskema:** 2 000 000 EUR

**Intensità massima ta' l-għajjnuna:** Sussidji fuq l-imghax għax-xiri ta' għodod tal-magni jew apparat għall-produzzjoni godda, għajr l-investimenti ta' sostituzzjoni

L-ammont tal-finanzjament huwa ekwivalenti għal 100 % tar-rata ta' referenza, indikata u aġġornata b'digriet tal-*Ministro delle Attività Produttive* (imsemmija fl-Art. 2(2) tad-D.Lgs. Nru 123/98), fis-sehh fid-data li fiha waslet it-talba lill-MCC, entità li tiġġestixxi f'isem ir-Regione Marche

L-intensità gross ta' l-għajjnuna ma tistax tkun oghla minn 40 % ta' l-investimenti eliġibbli, jew 50 % ta' l-investimenti eliġibbli fiż-żoni żvantaġġati jew fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 36(a)(i), (ii) u (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, stabbiliti mill-Istati Membri skond l-Artikoli 50 u 94 ta' l-istess Regolament;

L-ammont globali ta' l-għajjnuniet mogħtija lil impriza individwali ma jistax ikun oghla minn 400 000 EUR mhallsa fuq kwalunkwe perjodu ta' tliet snin finanzjarji, jew 500 000 EUR jekk l-azjenda tinsab f'żona żvantaġġata jew fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 36(a)(i), (ii) u (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, stabbiliti mill-Istati Membri skond l-Artikoli 50 u 94 ta' l-istess Regolament

**Data ta' l-implimentazzjoni:** 1 ta' Ġunju 2007, f'kull każ, l-ewwel għotja ssir meta jiġi kkomunikat in-numru ta' identifikazzjoni mogħti mill-Kummissjoni ladarba tasallha l-informazzjoni fil-qosor

**Tul ta' żmien ta' l-iskema:** 30 ta' Ġunju 2008

**Għan ta' l-għajjnuna:** Għajjnuna għall-investimenti sabiex jintlahqu l-għanijiet li ġejjin: tnaqqis fin-nefqa tal-produzzjoni, titjib u konverżjoni tal-produzzjoni, titjib tal-kwalità, harsien u titjib ta' l-ambjent naturali u tal-kundizzjonijiet ta' l-iġjene u tal-benesseri ta' l-annimali skond kif stabbilit fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006

Artikolu ta' referenza tar-Regolament (KE) Nru1857/06: Art 4

Investimenti relatati ma' prodotti esklużi mill-għajjnuniet għal raġunijiet ta' kapacità eċċessiva jew nuqqas ta' opportunitajiet ta' bejgħ fis-suq mhumieq eliġibbli; hekk kif ukoll l-"investimenti ta' sostituzzjoni", investimenti maħsuba sempliċement biex jissostitwixxu l-makkinarji, jew parti minnhom, b'makkinarji godda u aġġornati, mingħajr ma tiżdied il-kapacità tal-produzzjoni b'aktar minn 25 % jew mingħajr ma tinbidel sostanzjalment in-natura tal-produzzjoni jew tat-teknoloġija użata; ma jistgħux jinġhataw għajjnuniet għal investimenti relatati mat-twettiq ta'

xoghlijiet ta' dranaġġ jew impjanti u xoghlijiet ta' tisqija, sakemm dawn l-investimenti jwasslu għal tnaqqis ta' talanqas 25 % fil-konsum preċedenti ta' l-ilma; ma jistgħux jinġhataw għajjnuniet għall-fabbrikazzjoni ta' prodotti li jimitaw jew jissostitwixxu l-halib u prodotti tal-halib

**Settur(i) konċernat(i):** L-iskema tapplika għall-imprizi zġħar u ta' daqs medju attivi fis-settur ta' l-ipproċessar u kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti agrikoli inklużi fl-Anness I tat-Trattat tal-KE kif stabbilit mill-Artikolu 2(2)(m) u (n) tar-Regolament (KE) Nru 70/01

**Isem u l-indrizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajjnuna:**

Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa  
Via Tiziano, 44  
I-60100 Ancona  
tel. (39) 386 07 18 20

**Sit ta' l-internet:**

[http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC\\_MARCHE/MCC\\_MARCHE\\_LEGGI\\_SABATINI/section\\_new\\_010107.html](http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGGI_SABATINI/section_new_010107.html)

**Tagħrif iehor:**

In-nefqa annwali hija kumulattiva għaż-żewġ liġijiet ċitati fil-baži ġuridika kif ukoll komprensiva tan-nefqa annwali ppjanata mill-iskema bl-istess baži ġuridika u maħsuba għall-SMEs attivi fis-settur ta' l-ipproċessar u kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti agrikoli u dawk attivi fis-setturi ekonomiċi oħrajn

**XA Number:** XA 170/07

**Stat Membru:** L-Italja

**Reġjun:** Regione Marche

**Titolu ta' l-iskema ta' għajjnuna:** Legge 598/94 — art.11 Agevolazioni per investimenti per l'innovazione tecnologica, la tutela ambientale, l'innovazione organizzativa e commerciale, la sicurezza sui luoghi di lavoro

**Baži ġuridika:** Deliberazione di giunta regionale n. 404 del 7.5.2007

**Nefqa annwali ppjanata għall-iskema:** 4 000 000 EUR

**Intensità massima ta' l-għajjnuna:** Sussidji fuq l-imghax

100 % tar-rata ta' referenza, indikata u aġġornata b'digriet tal-*Ministro delle Attività Produttive* (imsemmija fl-Art. 2(2) tad-D.Lgs. Nru 123/98), fis-sehh fid-data li fiha waslet it-talba lill-MCC, entità li tiġġestixxi f'isem ir-Regione Marche

L-intensità gross ta' l-għajjnuna ma tistax tkun oghla minn 40 % ta' l-investimenti eliġibbli, jew 50 % ta' l-investimenti eliġibbli fiż-żoni żvantaġġati jew fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 36(a)(i), (ii) u (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, stabbiliti mill-Istati Membri skond l-Artikoli 50 u 94 ta' l-istess Regolament;

l-ammont globali ta' l-għajnuniet mogħtija lil impriza individwali ma jistax ikun oghla minn 400 000 EUR mhallsa fuq kwalunkwe perjodu ta' tliet snin finanzjarji, jew 500 000 EUR jekk l-azzjenda tinsab f'żona żvantaġġata jew fiż-żoni msemmija fl-Artikolu 36(a)(i), (ii) u (iii) tar-Regolament (KE) Nru 1698/2005, stabbiliti mill-Istati Membri skond l-Artikoli 50 u 94 ta' l-istess Regolament

**Data ta' l-implimentazzjoni:** 1ta' Ġunju 2007, f'kull każ, l-ewwel għotja għandha ssir meta jiġi kkomunikat in-numru ta' identifikazzjoni mogħti mill-Kummissjoni ladarba tasallha l-informazzjoni fil-qosor

**Tul ta' żmien ta' l-iskema:** 30 ta' Ġunju 2008

**Għan ta' l-għajnunja:** Għajnunja għall-investimenti sabiex jintlahqu l-għanijiet li ġejjin: tnaqqis tan-nefqa għall-produzzjoni, titjib u konverżjoni tal-produzzjoni, titjib tal-kwalità, harsien u titjib ta' l-ambjent naturali u tal-kundizzjonijiet ta' l-iġjene u tal-benesseri ta' l-annimali skond kif stabbilit fl-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006

Artikolu ta' referenza tar-Regolament (KE) Nru 1857/06: Art 4

Investimenti relatati ma' prodotti esklużi mill-għajnuniet għal raġunijiet ta' kapacità eċċessiva jew nuqqas ta' opportunitajiet ta' bejgħ fis-suq mhumiex eliġibbli; hekk kif ukoll l-"investimenti ta' sostituzzjoni", investimenti maħsuba sempliċement biex jissostitwixxu l-makkinarji, jew parti minnhom, b'makkinarji ġodda u aġġornati, mingħajr ma tizdied il-kapacità tal-produzzjoni b'aktar minn 25 % jew mingħajr ma tinbidel sostanzjalment in-natura tal-produzzjoni jew tat-teknoloġija użata; ma jistgħux jingħataw għajnuniet għal investimenti relatati mat-twettiq ta' xogħlijiet ta' dranaġġ jew impjanti u xogħlijiet ta' tisqija, sakemm dawn l-investimenti jwasslu għal tnaqqis ta' tal-anqas 25 % fil-konsum preċedenti ta' l-ilma; ma jistgħux jingħataw għajnuniet għall-fabbrikazzjoni ta' prodotti li jimitaw jew jissostitwixxu l-halib u prodotti tal-halib

**Settur(i) konċernat(i):** L-iskema tapplika għall-imprizi żgħar u ta' daqs medju attivi fis-settur ta' l-ipproċessar u kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti agrikoli inklużi fl-Anness I tat-Trattat tal-KE kif stabbilit mill-Artikolu 2(2)(m) u (n) tar-Regolament (KE) Nru 70/01

**Isem u l-indrizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajnunja:**

Regione Marche, Servizio Industria, Artigianato, Energia, P.F. Promozione, credito agevolato, finanza innovativa  
Via Tiziano, 44  
I-60100 Ancona  
tel. (39) 386 07 18 20

**Sit ta' l-internet:**

[http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC\\_MARCHE/MCC\\_MARCHE\\_LEGGI\\_598\\_CLASSICA/section\\_new\\_010107.html](http://www.incentivi.mcc.it/html/html/MCC_MARCHE/MCC_MARCHE_LEGGI_598_CLASSICA/section_new_010107.html)

**Tagħrif ieħor:**

In-nefqa annwali hija kumulattiva għaż-żewġ liġijiet citati fil-bażi ġuridika kif ukoll komprensiva tan-nefqa annwali ppjanata mill-iskema bl-istess bażi ġuridika u maħsuba għall-SMEs attivi fis-settur ta' l-ipproċessar u kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti agrikoli u dawk attivi fis-setturi ekonomiċi oħrajn

**Numru XA:** XA 182/07

**Stat Membru:** Ir-Renju Unit

**Reġjun:** Scotland

**Titolu ta' l-iskema ta' għajnunja jew isem il-kumpanija li tirċievi l-għajnunja individwali:** Loch Lomond & The Trossachs National Park Natural Heritage Grant Scheme

**Baži ġuridika:** National Parks (Scotland) Act 2000

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006

**Nefqa annwali ppjanata taht l-iskema jew ammont kumplesiv ta' l-għajnunja individwali mogħtija lill-kumpanija:**

Sena	Nefqa totali	Nefqa massima għal kull benefiċjarju eliġibbli
2007/2008	167 000 GBP (246 655 EUR)	20 000 GBP (29 592 EUR)
2008/2009	167 000 GBP (246 655 EUR)	20 000 GBP (29 592 EUR)
2009/2010	167 000 GBP (246 655 EUR)	20 000 GBP (29 592 EUR)

**Intensità massima ta' l-għajnunja:** L-għajnunja tingħata biss għal investimenti li jiproteġu jew isejbhu l-wirt naturali. L-għajnunja tista' tithallas b'wahda minn tliet rati:

- Appoġġ tekniku. L-intensità ta' l-għajnunja għall-miżura ta' appoġġ tekniku għandha tkun sa 100 % skond l-Artikolu 15 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006.
- L-intensità massima ta' l-għajnunja għax-xogħlijiet kapitali għandha tkun sa 100 % meta għotja tingħata għall-konservazzjoni ta' karatteristiċi tal-wirt li mhumiex produttivi. Madanakollu, ir-rata massima ta' l-għotja għandha titnaqqas skond ir-rati stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament tal-Kummissjoni Nru 1857/2006 meta l-għajnunja hija produttiva.
- Jekk l-għajnunja qed tithallas skond l-Artikolu 4, l-intensità massima ta' l-għajnunja mhallsa għandha tkun sa 75 % ta' l-investiment eliġibbli f'żoni żvantaġġati jew f'żoni msemmija fl-Artikolu 36(a)(i)

**Data ta' l-implimentazzjoni:** L-iskema se tibda fit-13 ta' Awwissu 2007

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew ta' l-għajnunja individwali:** L-iskema ser tagħlaq għal applikazzjonijiet ġodda fl-20 ta' Jannar 2010

L-aħħar hlas lil applikanti ser isir fil-31 ta' Marzu 2010

**Għan ta' l-għajnunja:** The Natural Heritage Grant Scheme (L-iskema ta' Għajnunja għal Wirt Naturali) hija skema ta' għajnunja kapitali ddisinjata biex thegħeġ u tagħti appoġġ għal miżuri li jikkonservaw u jsejbhu l-wirt naturali, u biex tippromwovi l-apprezzament u t-tgawdija tal-kwalitajiet speċjali tal-Park Nazzjonali. "National Park Plan" (Il-Pjan Nazzjonali għal Park) statutorju għal Loch Lomond & The Trossachs National Park jindika l-attivitajiet partikolari li ser jitqiesu bħala prijorità għall-għajnunja biex jinkisbu l-għanijiet

**Spejjeż eliġibbli:** L-Iskema ta' Ghajnuna għal Wirt Naturali tiprovdli hlas għal kwalunkwe xogħol kapitali, tagħmir, hlas ta' haddiema u/jew professionisti mehtieġa biex jiżviluppaw u jimplimentaw il-miżuri ta' konservazzjoni u tisbiħ tal-wirt naturali tal-Park u/jew biex jippromwovu l-apprezzament u t-tgawdija tal-kwalitajiet speċjali tal-Park. Dan huwa konformi ma' l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006. Meta x-xogħlijiet kapitali biex jikkonservaw karatteristiċi produttivi tal-wirt u intenzjonati biex jippriservaw u jtejbu l-ambjent naturali jeh-tieġu investiment f'azjendi agrikoli, l-ghajnuna għandha tkun sa 75 % ta' l-ispejjeż imġarrba. Dan huwa konformi ma' l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006.

Rigward l-element ta' appoġġ tekniku ta' l-iskema, l-ispejjeż eliġibbli għandhom ikunu dawk ta' taħriġ tal-bdiewa u l-haddiema ta' l-irziezet, b'mod partikolari l-ispejjeż ta' l-organizzazzjoni tal-programm ta' taħriġ u s-servizzi ta' konsulenza. L-ghajnuna għandha tinghata f'forma ta' servizzi fuq termini preferenzjali — sabiex ikun hemm konformità ma' l-Artikolu 15 tar-Regolament (KE) Nru 1857/2006, m'ghandux ikun hemm pagamenti diretti ta' flus lill-produtturi

**Settur(i) konċernat(i):** L-iskema tapplika għall-produzzjoni ta' prodotti agrikoli

#### Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-ghajnuna:

Loch Lomond & The Trossachs National Park Authority  
National Park Headquarters  
The Old Station  
Balloch G83 8BF  
United Kingdom

#### Indirizz ta' l-internet:

<http://www.lochlomond-trossachs.org/park/default.asp?p=309&s=3>

Inkella, tista' żżur is-sit ċentrali tar-Renju Unit għall-eżenzjonijiet fl-ghajnuniet agrikoli mill-Istat fl-indirizz;

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

Iċċekkja fuq il-link *Loch Lomond*

Iffirmat u ddatat fisem id-*Department for Environment, Food and Rural Affairs* (l-awtorità kompetenti fir-Renju Unit)

Neil Marr  
Agricultural State Aid  
Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Area 8D, 9 Millbank  
C/o Nobel House  
17 Smith Square  
Westminster  
London SW1P 3JR  
United Kingdom

**Numru XA:** XA 196/07

**Stat Membru:** Ir-Repubblika tas-Slovenja

**Reġjun:** Muniċipalitá ta' Ribnica

**Titolu ta' l-iskema ta' ghajnuna jew isem il-kumpanija li tir-ċievi ghajnuna individwali:** „Državna pomoč za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Ribnica“

**Baži ġuridika:** Pravilnik o sofinanciranju ukrepov za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Ribnica

**Nefqa annwali ppjanata skond l-iskema jew ammont kumplessiv ta' ghajnuna individwali mogħtija lill-kumpanija:**

40 895 EUR għall-2007

44 985 EUR għall-2008

49 483 EUR għall-2009

54 431 EUR għall-2010

56 064 EUR għall-2011

57 750 EUR għall-2012

59 480 EUR għall-2013

**Intensità massima ta' l-ghajnuna:** L-ghajnuna se tinghata fil-forma ta' ghajnuna. It-totali ta' l-intensità massima ta' ghajnuna għal kull miżura individwali:

#### 1. Investimenti f'azjendi agrikoli ta' produzzjoni primarja:

— sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli f'żoni żvantaġġati u sa 40 % f'żoni oħrajn.

L-ghan ta' l-ghajnuna huwa l-investment għar-restawr tal-karatteristiċi tal-farms, sabiex jinxtara apparat użat għall-produzzjoni agrikola, għall-investment f'uċuħ permanenti u għall-titjib tal-merghat.

#### 2. Konservazzjoni ta' bini tradizzjonali:

— sa 100 % ta' l-ispejjeż reali fir-rigward ta' investimenti għal karatteristiċi mhux produttivi;

— sa 60 % ta' l-ispejjeż reali, jew 75 % f'żoni żvantaġġati, rigward investimenti fl-assi produttivi tal-farms, sakemm l-investment ma jwassalx għal żieda fil-kapaċità produttiva tal-farm;

— ghajnuna addizzjonali tista' tinghata b'rata sa 100 % biex tkopri l-ispejjeż żejda mġarrba bl-użu ta' materjali tradizzjonali mehtieġa biex jinżammu l-karatteristiċi tipici tal-bini.

#### 3. Ghajnuna għall-hlas ta' primjums ta' l-assigurazzjoni:

— l-ammont ta' kofinanzjament muniċipali huwa d-differenza bejn l-ammont ta' kofinanzjament tal-primjums ta' l-assigurazzjoni mill-baġit nazzjonali u sa 50 % ta' l-ispejjeż eliġibbli tal-primjum ta' l-assigurazzjoni ta' l-uċuħ, tal-prodotti u kontra l-mard tal-bhejjem.

#### 4. Ghajnuna għat-tqassim mill-ġdid ta' l-art:

— l-ghajnuna finanzjarja tinghata fil-forma ta' għotjiet, sa 100 % ta' l-ispejjeż legali u amministrattivi eliġibbli.

5. *Għajjnuna biex tiġi promossa l-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità:*

— sa 100 % ta' l-ispejjeż fil-forma ta' servizzi ssussidjati għall-miżuri biex titrawwem il-kwalità ta' prodotti agrikoli.

6. *Provvista ta' appoġġ tekniku fil-qasam agrikolu:*

— sa 100 % ta' l-ispejjeż eliġibbli li jikkoncernaw l-edukazzjoni u tahrig tal-bdiewa, servizzi ta' konsulenza, l-organizzazzjoni ta' fora, kompetizzjonijiet, wirjiet u fieri, pubblikazzjonijiet, it-tixrid ta' l-għarfien xjentifiku, katalgi u websajts. L-għajjnuna għandha tinghata permezz ta' servizzi ssussidjati u ma għandhiex tinvolvi hlasijiet diretti ta' flus lill-produtturi

**Data ta' l-implimentazzjoni:** Awissu 2007 (jew id-data li fiha r-Regoli jidhlu fis-sehh).

**Tul ta' żmien ta' l-iskema jew l-għotja ta' għajjnuna individwali:** Sal-31 ta' Diċembru 2013.

**Għan ta' l-għajjnuna:** Appoġġ għall-SMEs

**Referenza għall-Artikoli tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 u l-ispejjeż eliġibbli:** Kapitolu II ta' l-abbozz tar-Regoli dwar il-miżuri ta' kofinanzjament għall-konservazzjoni, l-agrikoltura, il-forestrija u l-iżvilupp rurali fil-municipalità ta' Ribnica, bl-inklużjoni tal-miżuri li jikkostitwixxu għajjnuna mill-Istat skond l-Artikoli li ġejjin tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 tal-15 ta' Diċembru 2006 dwar l-applikazzjoni ta' l-Artikoli 87 u 88 tat-Trattat dwar għajjnuna mill-Istat għall-impriżi zgħar u ta' daqs medju attivi fil-produzzjoni ta' prodotti agrikoli u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 70/2001 (ĠU L 358, p. 3, 16.12.2006):

— Artikolu 4: Investiment fil-kumpaniji agrikoli;

— Artikolu 5: Konservazzjoni tal-pajsaġġi u bini tradizzjonali;

— Artikolu 12: Għajjnuna ta' hlas għall-primjums ta' l-assigurazzjoni;

— Artikolu 13: Għajjnuna għat-tqassim mill-ġdid ta' l-art;

— Artikolu 14: Għajjnuna biex tiġi promossa l-produzzjoni ta' prodotti agrikoli ta' kwalità;

— Artikolu 15: Provvista ta' appoġġ tekniku fil-qasam agrikolu

**Is-settur(i) ekonomiku/ċi kkonċernat(i):** Agrikoltura: biedja u produzzjoni tal-bhejjem

**Isem u indirizz ta' l-awtorità li tagħti l-għajjnuna:**

Občina Ribnica  
Gorejska cesta 3  
SLO-1310 Ribnica

**Indirizz elettroniku:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200770&dhid=91162>

**Tagħrif ieħor:** Il-miżura li tikkoncerna l-hlas tal-primjums ta' assigurazzjoni għall-uċuħ u l-frott tinkludi l-kundizzjonijiet ta' maltemp simili għal diżastri naturali: ġlata tar-rebbiegħa, silġ, sajjetti, nar ikkawżat mis-sajjetti, tempesti u għargħar.

Ir-Regoli tal-municipalità huma konformi mar-rekwiżiti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1857/2006 dwar il-miżuri li għandhom jiġu adottati mill-municipalità u d-dispożizzjonijiet ġenerali applikabbli (stadji ta' qabel l-għoti ta' l-għajjnuna, akkumulazzjoni, trasparenza u monitoraġġ ta' l-għajjnuna).